
HELSINKI – CWG sobre Custodia, CCWG sobre Responsabilidad y próximos pasos del GAC (2ª sesión)

Miércoles, 29 de junio de 2016 – 10:45 a 12:00 EEST

ICANN56 | Helsinki, Finlandia

THOMAS SCHNEIDER: Vamos a retomar nuestra sesión en dos minutos y medio.

Por favor, tomen asiento. Tenemos que comenzar de nuevo. Se nos acaba el tiempo.

Vamos entonces a continuar hacia otra discusión sobre la transición de la IANA. Tenemos poco tiempo. No creo que tengamos que dedicarle más tiempo al plenario aquí discutiendo el comité permanente. Yo consideré que no había ninguna objeción a tener un enlace. Vamos entonces a continuar electrónicamente. La fecha límite es el 22, si no estoy equivocado. Piensen quién puede ser ese enlace. Vamos a continuar esa discusión electrónicamente hoy y durante la reunión y la próxima semana. Sugiero que dediquemos los próximos 30 minutos, lo que queda de ellos a la rendición de cuentas y la responsabilidad porque tenemos que ponerlos al día con la inclusión de lo que ha dicho recientemente la GNSO y el análisis de las estructuras, la modificación, de ser necesario, la creación de nuevas estructuras. Rápidamente le voy a dar la palabra a Tom, quien ha preparado un excelente informe sobre la vía de trabajo 1. Tom, te damos la palabra.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

TOM DALE:

Gracias, Thomas. El punto de inicio para el debate que incluimos en el informe que les enviamos, el punto de inicio es sugerir lo que el GAC sugirió en Marrakech. Si ustedes se acuerdan bien, había una gran emoción por la finalización del informe sobre el CCWG sobre responsabilidad y en el comunicado de Marrakech emitido por el GAC, cito: “En cuanto a la recomendación 1 y 2, esas son las recomendaciones de la vía de trabajo 1 que establecieron la estructura de la comunidad empoderada, el GAC expresa su voluntad de tomar parte en los mecanismos de la comunidad empoderada como una decisión de los participantes en condiciones que se van a determinar internamente”. Esas condiciones todavía no se han determinado internamente por parte del GAC y lo que yo entiendo es que este es un punto de partida para esa consideración. No ha habido un gran debate desde la reunión de Marrakech. Hemos sugerido en este informe sobre la base de un proceso de mapeo y los principios operativos. Allí sugerimos que las discusiones sobre política deben incluir un principio en el cual el GAC debe tomar medidas. Segundo, debe clarificar hasta qué punto se deben desarrollar criterios para participar en momentos de toma de decisiones y cuándo un rol asesor debe ser adecuado.

En cuanto a los temas más detallados, el GAC y las otras SO y AC, al igual que otros organismos, han empezado a hablar de estos

temas también. A los efectos del GAC hemos determinado algunas áreas para tener en consideración respecto de las cuales el GAC tiene que tomar decisiones. Luego tenemos la administración de la comunidad empoderada que es el cuerpo creado por los estatutos para que sea la entidad colectiva para todos los participantes que toman decisiones. El procedimiento para los desafíos de la junta va a requerir que el GAC considere, entre otras cosas, quiénes son sus unidades constitutivas para recibir y rechazar quizá las decisiones de la junta, preguntarse también si el GAC puede iniciar esa objeción, cuáles son los tipos de cuestiones con los cuales el GAC va a iniciar ese tipo de objeciones que vengan de la comunidad. El GAC puede realizar peticiones para gobiernos y autoridades públicas. Esto también está mencionado en el informe.

También hay una necesidad de que el GAC decida en casos específicos dentro del marco de tiempo que está en los estatutos, en la mayoría de los casos esos tiempos van a requerir la decisión de participar entre sesiones, que no se espera la próxima reunión en persona de la ICANN. Esas son las cuestiones prácticas que tratamos de resumir en el informe. También un resumen de los principios operativos. Estamos sugiriéndoles a ustedes en nuestro rol asesor cuáles van a ser las secuencias adecuadas para establecer el enfoque de política que va primero y, al estructurar esas reglas, el elemento final va a ser

transferirlos a los principios operativos. Estamos sugiriendo que quizá un mejor enfoque será los principios para lograr los fines pero el GAC debe considerar los fines, es decir, cuál es el tipo de procedimiento que queremos ahora que el GAC va a ser un participante que va a tomar decisiones cuando los estatutos entren en vigencia a fines del mes de septiembre de este año si todas las suposiciones continúan cumpliéndose. Este es un panorama entonces para iniciar la discusión, Thomas.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias por esta presentación y por los distintos elementos que todos conocen en los cuales tenemos que empezar a trabajar. Ahora les voy a dar la palabra a ustedes para escuchar sus comentarios, sus preguntas, sus puntos de vista. Este es el momento para empezar entonces a participar entre nosotros.

BRASIL: Muchas gracias, Thomas. Buenos días a todos. Quisiera referirme a la participación de los miembros del GAC en el CCWG sobre responsabilidad. Primero, quisiera agradecer públicamente a nuestro colega de Niue por haber retirado su candidatura. Brasil considera el rol de los miembros designados del GAC en el CCWG sobre responsabilidad y creemos que es clave en el éxito del ejercicio de la vía de trabajo. Como hemos expresado

anteriormente, creemos que los miembros del GAC deben ejercer un alto nivel de participación en este proceso.

Los miembros antiguos y los nuevos dentro del GAC deben tener las mismas oportunidades para participar en este ejercicio y también deben tener un profundo conocimiento del proceso de responsabilidad de la vía de trabajo 1 y la vía de trabajo 2 no debe cambiar sino más bien referirse a los resultados. Por último, quiero reiterar que Brasil debe estar en una posición, si es que este es el entendimiento de todo el GAC, de llenar las cinco posiciones para los miembros del GAC en el CCWG.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias. También gracias por ser tan flexible y por ayudarnos con estos cinco candidatos para los asientos que tenemos en el CCWG. Ellos provienen de Canadá, Irán, Brasil, Dinamarca y Argentina. Quizá podemos tener un poco de retroalimentación de ustedes, brevemente, ver si es que ustedes pueden aceptar esto como una representación en cuanto a los miembros del GAC en el CCWG para el área de trabajo 2 sabiendo que el estatus de la participación está abierto a cualquiera de nosotros y que cada vez hay más personas, miembros del GAC que han hecho uso de todo esto durante la vía de trabajo 1 y esperamos que lo mismo ocurra en la vía de trabajo 2. Vamos a ir escuchando a los miembros finales de nuestro lado. Quisiera

saber si podemos hacerlo ahora y ver si estos cinco candidatos les resultan aceptables a ustedes.

PARAGUAY: Nicolas, de Paraguay. Gracias, Thomas. ¿Querrías que te diéramos la respuesta ahora o por escrito?

THOMAS SCHNEIDER: La transcripción se va a asegurar de que lo que digas ahora va a quedar por escrito. Si quieres, lo puedes decir ahora. Perú.

PERÚ: Perú quisiera apoyar la nominación de los cinco países que usted acaba de mencionar, especialmente Argentina y Brasil.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. ¿Hay alguien que tenga algún inconveniente con los cinco candidatos en su totalidad? No veo ninguna mano levantada. Voy a considerar que está acordado. Muchas gracias. Nosotros hemos dejado muy en claro que van a estar disponibles para todos nosotros, que van a trabajar mucho, no solo en la participación sino también en los informes de las reuniones y la coordinación entre ellos de quién va a hacer qué. Estamos muy confiados de que esto va a funcionar bien. Gracias.

Con esto vamos a volver a la pregunta sobre cómo evaluar y estar seguros de que los procedimientos y estructuras internos nos permiten hacer lo que queremos hacer o lo que se supone que debemos hacer. Hay dos elementos. Thomas ya se refirió a uno de ellos. Uno es que quizá tengamos que tener una visión compartida de un modo un poco más detallado en cuanto a cómo queremos participar en esta comunidad empoderada porque, si no me equivoco y si mi memoria no falla, estábamos todos de acuerdo en todos los detalles, en cómo se supone que se le debe dar forma a la participación y en los criterios que tenemos que generar o los indicadores o mecanismos para lograrlo.

Una vez que tengamos una visión un poco más compartida tenemos que poder crear los mecanismos o mirar las estructuras existentes y si pensamos que tiene que haber mecanismos nuevos tenemos que generarlos. Es decir, la pregunta es: ¿Cómo vamos a incluir esto? ¿Lo vamos a hacer dentro de los principios operativos o si va a ser un proceso por separado vinculado al equipo actual de responsabilidad? Creo que tenemos que usar este tiempo actual para tratar de identificar los próximos pasos y la dirección en la que nos queremos mover. Veo a Irán y luego Dinamarca.

IRÁN:

Gracias, Thomas. Creo que no deberíamos apresurarnos para decidir respecto de algo que está compuesto de dos estatus prácticamente contradictorios que tenemos. Hay cinco unidades constitutivas o SO o AC, tres de ellas son organizaciones de apoyo y dos de ellas son comités asesores. En nuestro comunicado anterior nosotros mencionamos que nosotros quisiéramos mantenernos como asesores. Por lo tanto, cualquier decisión que nosotros tomemos en el futuro no debe contradecir ese principio respecto del cual se ha logrado un consenso. Sin embargo, también se mencionó en nuestro comunicado que nosotros estamos conformes, como otras SO o AC, en haber sido empoderados para ejercer nuestro derecho. ¿Cómo lo ejercemos? ¿Cuándo lo ejercemos? Eso es lo que vamos a tener que discutir y vamos a tener que ver si lo tomamos caso por caso o si lo tratamos de otro modo. Por lo tanto, yo creo que dentro de los cinco hay uno que se acerca a nosotros que es ALAC, si bien no es exactamente lo mismo.

Ellos tienen un director, nosotros no. No tenemos un director como tal que sea designado por un voto. Tenemos un director pero no tiene derecho a voto, por eso quizá tenemos que empezar a tener alguna discusión y no a decidir. Es todavía una etapa muy temprana. Sin embargo, debemos mantener esta composición de contradicciones. Debemos continuar siendo un cuerpo asesor y ejercer el derecho de la toma de decisiones. Hay

que encontrar una manera entre esto por un lado, mantener nuestra capacidad asesora respecto de la cual muchos están de acuerdo y luego si hay cuestiones en las cuales tenemos que reaccionar, especialmente en esas áreas que tocan el derecho del GAC o de los gobiernos por así decir, debemos considerar cómo actuar, etc.

No tenemos que participar en toda la toma de decisiones. No somos X o Y en la comunidad de la ICANN. Somos un poco distintos y por eso esto primero lo tenemos que discutir pero no decidir. El enfoque que tome el ALAC posiblemente nos ayude a facilitar nuestra toma de decisiones en este asunto. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Irán. Tiene la palabra el Reino Unido. Perdón, Dinamarca. Están tan cerca... Por acá, no geográficamente.

DINAMARCA: Gracias, Presidente. Es cierto. Durante muchos años las cosas han sucedido en Inglaterra y en realidad todavía existe el poder de Inglaterra sobre los nombres daneses pero eso pertenece a la historia. Muchas gracias. Gracias también a Tom por mencionar que es importante ver cuál es nuestra meta, cuál es el ángulo que es lo que queremos lograr, en qué capacidad queremos participar en el futuro y, como usted dijo adecuadamente,

Presidente, posiblemente hay distintos puntos de vista en este debate. Antes nosotros decidimos que tenemos que participar como un organismo con toma de decisiones pero hasta qué punto. Hay que ver cómo vamos a discutir esto. Creo que el mensaje de Kavouss es que tiene que haber algunas discusiones, según yo lo entiendo al menos, y tiene que haber un par de reuniones para que veamos cuál va a ser nuestro rol.

Por otro lado, si la transición ocurre y todos nosotros esperamos que el nuevo proceso entre en vigencia en septiembre, nosotros hemos estado debatiendo mucho y creo que todo el GAC, si recuerdo bien, considera que nosotros tenemos que ser asesores en la medida de lo posible. Ya el primero de octubre podríamos nosotros dar un asesoramiento que podría ser una petición durante el otoño para una de las SO o AC. También tendríamos que trabajar sobre los procedimientos. Creo que podemos trabajar sobre esos procedimientos y ver cómo vamos a participar en las distintas etapas. No tenemos que decidir todavía qué vamos a hacer en la última instancia, creo que se llama nivel 8 en ese momento, porque allí es donde podríamos entrar en la parte más decisoria. Creo que tendríamos que considerar el caso por caso y ver hasta qué punto tendríamos que hacerlo. Esto también requiere debate.

Vamos a ver cuáles son las cuestiones prácticas, cómo participamos durante los inicios, los primeros pasos del rol que

vamos a tener. Si esto se va a realizar con un grupo u otro, bueno, en eso también tenemos flexibilidad. Lo único que consideramos que debe ser importante es que iniciemos el trabajo de inmediato. Muchas gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias, Finn. Estaba pensando que lo más pragmático, dado q no se nos va a preguntar si vamos a votar o no en las próximas semanas, creo que tendríamos que desarrollar los mecanismos un poco más detallados o, mejor dicho, deberíamos comenzar a trabajar sobre estos mecanismos. Me parece que sería una buena manera de continuar. También tenemos que aclarar esa parte al final. Por supuesto, hay que comenzar con el fundamento, con los cimientos en lugar de comenzar con el techo. ¿Algún comentario? ¿Alguna pregunta? Tiene la palabra el representante de Suiza.

SUIZA: Hola. Buenos días a todos. Muchas gracias por darme la palabra. Yo quería plantear otro elemento que podríamos considerar al momento de desarrollar las condiciones y las modalidades sobre cómo participar. Quizá esto sea un enfoque muy pragmático, si se quiere, y no muy imaginativo y práctico pero la idea sería basar nuestra experiencia como organización estatutaria porque algo de lo que hemos estado haciendo y que es muy similar tiene

que ver con esto y conforme avanzamos en el proceso, si tomamos en cuenta los participantes que toman decisiones dentro de la comunidad con facultades concedidas y si tomamos en cuenta las organizaciones estatutarias en el CCWG sobre responsabilidad vemos que son básicamente los mismos.

Hay formas de participar y en cierta manera son similares y también diferentes de otras funciones de asesoramiento. Este es un campo de acción totalmente diferente. Ya tenemos una experiencia de dos años. Tomémosla en cuenta. También hemos trabajado sobre la base de esa experiencia y hemos creado las pautas de participación dentro del CCWG que, por supuesto, no se pueden traducir exactamente o rigurosamente a este ambiente pero podemos tomarlas en cuenta. Quizá un aspecto que sería diferente y que quizá requeriría ciertos ajustes tiene que ver con los plazos. A veces se dice que el GAC es lento para reaccionar. En realidad pudimos efectuar muchos aportes en el CCWG y en los procesos del CCWG durante el año 2015 y también este año. Hemos aprendido muchísimo sobre cómo movernos con velocidad. Tenemos que tener confianza en que también lo vamos a poder hacer durante este proceso y dentro de los plazos que han sido fijados teniendo en cuenta nuestros procedimientos y los de la comunidad empoderada o con facultades concedidas.

Esto es así y quizá tengamos que tomar en cuenta plazos muy claros con procedimientos que utilizamos en otras organizaciones, que quizá impliquen procesos de toma de decisiones más efectivos y más sencillos para poder aprovechar esta oportunidad. Este sería mi comentario. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias. Creo que usted ha mencionado una serie de puntos muy importantes. En realidad hemos sido un participante decisorio dentro del CCWG aunque no nos hemos dado cuenta de eso en los últimos dos años. En el CWG ha sido así y en el CCWG creo que es muy importante tener en cuenta esta cuestión de los plazos. Podemos dar nuestras posturas, coordinar nuestras posturas en el GAC en plazos en los que antes no habíamos podido trabajar y tenemos que hacerlo porque si tomamos en cuenta los plazos y los escalonamientos de los plazos, vemos que son muy cortos. Por ejemplo, tenemos plazos de un mes y tenemos que tener una estructura que nos permita a todos dar alertas tempranas y para eso tenemos que actuar con mucha velocidad. Esta cuestión de los procedimientos silenciosos es algo que no habíamos podido hacer anteriormente. Veo que Brasil quiere tomar la palabra. Canadá, Reino Unido, Argentina. Gracias.

BRASIL:

Muchas gracias, señor Presidente. Muy rápidamente quiero secundar la moción del distinguido delegado de Suiza. Estoy de acuerdo también con el hecho de que como organización estatutaria el GAC ha mostrado que puede ser un participante decisorio, efectivo, nosotros hemos demostrado que podemos hacerlo, que podemos tomar decisiones y que podemos participar de esta comunidad y de este mecanismo de la comunidad. También estoy de acuerdo con el delegado de Irán y el delegado de Dinamarca en cuanto a que quizá no deberíamos apurarnos al tomar decisiones en relación a los principios operativos del GAC pero me parece que en cierto punto tenemos que tomar estas decisiones y definir los principios. Yo estaría a favor de definir un plazo claro, una fecha concreta para abordar estos principios y su definición.

Con respecto a la participación en todos estos pasos anteriores y nuestro relacionamiento con la comunidad y nuestro rol asesor, es importante tenerlo en cuenta pero también tenemos que tener en cuenta la instancia de votación. Tenemos que trabajar con plazos concretos en este sentido. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias, Brasil. Tiene la palabra el representante de Canadá.

CANADÁ: Gracias, señor Presidente. Voy a ser muy breve. Quiero decir que estoy de acuerdo con lo que comentó el representante de Dinamarca y también quisiera proponer que una vez que el GAC trabaje sobre los criterios, que estén publicados para promover la transparencia y también creo que esto ayudaría a que estén en consonancia con las recomendaciones del ATRT.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias. Seguramente ya saben que el GAC tiene la intención de seguir actuando y seguir tomando este rol de participación.

REINO UNIDO: Muchas gracias, señor Presidente. Yo también estoy de acuerdo con los oradores anteriores. Creo que tenemos que tener muy en cuenta que la comunidad está al tanto de lo que el GAC está decidiendo. En el camino de escalonamiento hay etapas decisorias que son importantes. Hay umbrales a tener en cuenta. Estos umbrales necesitan previsibilidad en cuanto al rumbo que va a tomar el GAC o a la participación del GAC. Estoy muy de acuerdo con los puntos particularmente mencionados por Brasil en cuanto a que tenemos que ser claros respecto de los plazos para tomar decisiones.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Reino Unido. Tiene la palabra Argentina.

ARGENTINA: Gracias. Yo quería expresar mi acuerdo con lo que dijeron los colegas de Suiza y Brasil. Creo que el GAC ha avanzado en su proceso de participación. Hemos aprendido de esto y tenemos que tener en cuenta no solo esto sino también el proceso de múltiples partes interesadas y el cronograma que todos apoyamos. Creo que estamos de acuerdo con esto. En este escenario, todas las partes interesadas tienen un rol importante, todas las partes interesadas. El rol de los gobiernos también debería ser relevante en otros procesos. Voy a detenerme aquí pero eso es lo que quería mencionar para que tengamos en cuenta.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. ¿Algún otro comentario? Estados Unidos.

ESTADOS UNIDOS: Gracias, señor Presidente. Gracias también a los colegas que han tomado la palabra anteriormente y mencionado este tema tan importante. Estados Unidos cree que el GAC... a ver, nosotros no estamos a favor de que el GAC ejerza ninguna facultad de la comunidad. Nosotros consideramos la idea de la participación del GAC en las facultades de la comunidad como un coordinador

de enlace sin derecho a voto. Vemos que las conversaciones siguen avanzando pero nuestra posición en cuanto a ejercer las facultades de la comunidad sigue siendo la misma.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Estados Unidos. ¿Alguna otra pregunta? ¿Algún otro comentario? Reino Unido.

REINO UNIDO: Perdón por volver al mismo punto pero no quería dejar de mencionar que en el camino de escalonamiento probablemente no podamos reunirnos físicamente y esto es algo que tenemos que tener en cuenta al momento de hablar de nuestra velocidad de reacción y respuesta.

THOMAS SCHNEIDER: Sí, gracias. Tiene mucha razón. Nosotros tuvimos esto en el CCWG durante el periodo de comentarios públicos entre sesiones. También tuvimos llamadas en teleconferencias y la mayor parte de las veces cuando algo es controvertido, bueno, es algo a tener en cuenta. Si uno pudiese encerrar a todas las personas en una sala y dejarlas ahí hasta que se pusieran de acuerdo, sería bueno, pero esto no funciona así en una teleconferencia porque hay límites de horarios. Gracias, Mark. Tiene la palabra el caballero del fondo de la sala.

SUAZILANDIA:

Yo estoy a favor de que el GAC retenga la facultad o el poder del derecho a voto y que tome decisiones en la comunidad. Probablemente no se haga todos los días pero tenemos ese derecho cuando la situación así lo requiera. Ahora bien, a mí me preocupa un poco lo siguiente. Perdón que ahora esté de alguna manera mencionando todo esto pero nosotros conocemos la postura de los Estados Unidos en este periodo de la transición. El gobierno de los Estados Unidos tuvo que tomar ciertas decisiones en relación a la transición y todos nos encontramos en una postura en relación a la participación del GAC. Me parece que esto requiere que se explique un poco más esta postura que se está tomando porque sabemos que esta es una decisión que se está todavía elaborando. Sí, me parece que esto requiere que expliquen un poco más por qué tienen esa postura en relación a la participación del GAC. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER:

Muchas gracias, Suazilandia. Hay una cierta diversidad de puntos de vista. Algunos están a favor, otros no ven problema. El consenso fue que por el momento íbamos a mantenernos abiertos a todas las opciones para resumir. No sé si el representante de Estados Unidos quiere hacer algún comentario a lo que dijo el representante de Suazilandia.

ESTADOS UNIDOS: Gracias, señor Presidente. Bueno, ciertamente creo que es un punto que ya se ha mencionado anteriormente y los Estados Unidos han sido bastante claros en este sentido. Si el GAC tuviese que ejercer una facultad de la comunidad sería un organismo que se transformaría en un organismo experto que brindaría asesoramiento sobre política pública a la junta directiva y pasaría a tener un rol más operativo y no tan organizado. No me parece que esto vaya a ser efectivo. No creo que esta sea una postura radical o que se desvíe de otras posturas que hemos tomado anteriormente.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Tiene la palabra el representante de Japón.

JAPÓN: Gracias, señor Presidente. Con respecto a la participación del GAC en la comunidad con facultades concedidas, creo que el GAC debería continuar con su rol asesor y ejercer esta facultad o este derecho a voto como último recurso. También tenemos que tomar en cuenta esta operación para el futuro de la ICANN.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias. En realidad esta idea de tomar las situaciones caso por caso o analizarlas caso por caso parece ser una parte de la solución. Tiene la palabra el representante de Irán.

IRÁN: Gracias, señor Presidente. Dos cuestiones que están relacionadas entre sí. Imaginemos que los estatutos fundamentales se aprueban. Parte de los estatutos fundamentales directamente se relaciona con las actividades del GAC. Si se quiere cambiar eso, vemos que esto implica un riesgo para nosotros. Volviendo a la cuestión del concepto de la capacidad asesora, nosotros no hicimos ningún comentario al respecto y permitimos que se cambie un estatuto fundamental. ¿Se imaginan cómo esto nos afectaría? Imaginemos también que la misión de la junta directiva de la ICANN o de la ICANN en sí se cambia, esto afectaría las cuestiones de política pública. ¿Qué vamos a hacer? ¿Nos vamos a seguir callando o vamos a seguir sin emitir comentarios o vamos a brindar asesoramiento? ¿Esta cuestión de analizar las cosas caso por caso es algo que vamos a implementar? En los nuevos estatutos, el silencio no implica nada, ni que estamos a favor ni que estamos en contra, así que es importante. Es una cuestión importante a tener en cuenta.

Además, otro tema que quiero mencionar y que está relacionado es el consenso. Dentro de la descripción de los estatutos dice

que depende del GAC prevenir o evitar que todo el GAC sea capturado por un solo gobierno. Tenemos que ver de qué manera vamos a hacer esto. Esto no depende de la comunidad, depende del GAC. Es una decisión que tiene que tomar el GAC. Es un elemento muy importante. Tenemos que ver de qué manera lo vamos a llevar a cabo. Si hay un país que no está a favor de lo que dice otro, ¿no se va a oponer? Este es un elemento muy importante que se debe construir dentro del GAC y que constituye uno de las principales cuestiones para nosotros en relación a los estatutos. En particular tenemos que hablar del asesoramiento del GAC. Si un país bloquea algo, entonces nunca vamos a poder dar ningún asesoramiento de ningún tipo. Deberíamos evitar esto. ¿Cómo lo vamos a evitar? Bueno, para eso lo tenemos que resolver.

El otro punto tiene que ver, señor Presidente, con la reacción a los plazos limitados. A mí me parece que es muy difícil para el GAC a menos que tengamos un nuevo mecanismo para poder abordar estos plazos que son limitados. Si esperamos a la próxima reunión, va a ser demasiado tarde. Tenemos que ver de qué manera lo vamos a abordar, cuándo se va a plantear la pregunta, cuándo se va a tomar la decisión y de qué manera vamos a participar en la toma de decisiones y hacerlo rápidamente.

Mi experiencia, quizá me equivoco y no voy a criticar a nadie, es que es muy difícil para el GAC decidir en forma virtual. Resulta muy difícil. Primero porque hay muy poca participación y en segundo lugar porque no hay reacciones a las preguntas que plantea el presidente o la persona que esté a cargo de esa sesión en particular. Se posponen las cosas y cuando esto se pospone quiere decir que el GAC lo va a considerar o que no tiene ningún punto de vista al respecto y que no hay ningún pro ni contra sobre el tema que se está tratando. Son elementos muy importantes a tener en cuenta.

Si la transición no se lleva a cabo, la junta directiva ha dejado muy en claro que la gran mayoría de todas estas disposiciones en relación a la responsabilidad sí se van a implementar porque representa el trabajo de casi 15 meses. Me parece que tenemos mucho trabajo por delante entre esta reunión y la próxima para ver de qué manera vamos a implementar todo esto pero lo más importante es evitar que el GAC sea capturado por un solo gobierno. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Kavouss. Como usted dijo, lo que va a suceder de todos modos es la reforma de la responsabilidad. Eso no depende de ninguna decisión de Estados Unidos a nivel nacional. Esa es una decisión interna de la ICANN que tenemos que tomar y tenemos

que estar preparados de todos modos. Usted planteó algo interesante en cuanto al consenso, a los mecanismos que tenemos. Esto es algo que nosotros tenemos que empezar a trabajar como parte de los principios operativos porque tenemos algunas disposiciones en cuanto a cómo trabajar esos principios operativos precisamente. Quizá tenemos que usar el tiempo que tenemos para definir cómo vamos a trabajar estos temas. Probablemente nunca logremos más que una solución intermedia entre aquellos que prefieren ser activos y aquellos que prefieren estar más cerca del rol que teníamos.

Este es un proceso diferente, que es nuevo. La estructura empoderada no es algo que sea comparable con lo que estuvimos haciendo hasta ahora que es asesorar a la junta sobre estos temas. Este es un nuevo proceso donde todo el mundo tiene un nuevo rol pero respecto de lo que dijo Dinamarca, nosotros podemos generar criterios para la participación y un enfoque en el proceso de toma de decisiones interno del GAC sobre temas que también tienen que ver con lo que ha dicho Suiza. Es decir, cómo vamos a trabajar en nuestra toma de decisiones, en nuestros aportes al CWG y al CCWG. Ha habido una buena práctica en este sentido, incluso entre sesiones. Creo que lo más controversial es lo más difícil pero no todo es tan polémico que los procedimientos entre sesiones no deberían funcionar por eso podemos construir a partir de cierta

experiencia. Sé que Tom tiene algunas ideas para proponer y seguramente Tom podría darle inicio a todo esto. Me gusta su cara cuando le digo esto.

Podrías darle inicio entonces a entrar en los pasos más pragmáticos sobre cuáles pueden ser los criterios, analizar cada uno de los pasos de este mecanismo de escalamiento y así darnos una comprensión pragmática de cuáles pueden ser maneras de participar en el paso uno, en el paso dos, en el paso tres, etc. y ver cuál es el texto y cómo trabajamos desde nuestra experiencia en el CCWG. Todavía tenemos que quitar los elementos que nos guiaron en este trabajo y ver cuál va a ser nuestro concepto de la participación en este borrador inicial.

TOM DALE:

Gracias, Thomas. La forma de expresar los temas que el ACIG tomó y que puso sobre la base de esta participación, nosotros tenemos un buen entendimiento, creo yo, a pesar de todo esto, de los requisitos legales y también de las cuestiones de política y seguramente sería posible tomar el mapeo de la documentación y lo que está establecido en el borrador que preparamos para esta reunión y todo esto lo podemos utilizar como base para un principio de ver qué va a ocurrir con los miembros y así buscar los principios operativos en el proceso de escalamiento y las quejas dentro del proceso. Tenemos que ver de qué modo lo

podemos hacer y ciertamente ver cómo hacerlo dentro del GAC. Nosotros como secretaría consideramos que tenemos que tener la guía que puede ser muy útil del control que puede tener un grupo de partes interesadas del GAC para asistir en ese sentido. Creo que nosotros podemos brindar ese apoyo en la redacción pero sería dividido por miembros del GAC que tienen que trabajar y que tienen que darnos la dirección y también estar en contacto con el resto del GAC. Es algo importante a realizar en los próximos meses. Estamos conformes y contentos de poder ayudarlos en ese sentido.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Tom. Estamos contentos de que nos puedan ayudar. Este va a ser un equipo que va a apoyar informalmente a Tom. Te agradecemos por compartir tu experiencia a partir de los debates que hemos tenido hasta el momento. Tiene la palabra Brasil.

BRASIL: Gracias, Presidente. Quisiera agradecer a nuestro colega de Suazilandia por plantear esta pregunta tan importante porque de algún modo tengo la sensación de que estamos volviendo a las discusiones que tuvimos en Marrakech. Es decir, hablar de temas que ya fueron establecidos, ya fueron resueltos. Creo que ahora deberíamos avanzar en base a las decisiones que ya

hemos tomado. Hubo decisiones que eran muy difíciles de lograr en base a las concesiones de todas las partes. Si no, estaríamos reabriendo asuntos que ya fueron resueltos. La decisión fue que el GAC aceptó su rol como un participante que toma decisiones y tenemos entonces ahora que discutir cómo lo vamos a poner en práctica pero está ya decidido y no debe haber discusión en el sentido de que será un participante con decisión.

THOMAS SCHNEIDER: Tiene la palabra Irán.

IRAN: Creo que tenemos que leer el comunicado y ver exactamente qué es lo que dice. Nosotros no hemos dicho lo que dice Brasil. Esto no es lo que dice el comunicado. Hay aquí hay calificaciones. No tenemos que crear una división dentro del GAC. Debemos mantener la decisión que tenemos y debemos buscar el texto del comunicado. El texto del comunicado al que debemos ceñirnos no dice lo que se ha dicho aquí.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Creo que todos estamos de acuerdo en que tenemos que avanzar y no abrir lo que ya se había cerrado pero, por supuesto, el lenguaje diplomático es el lenguaje diplomático y siempre hay lugar para alguna interpretación. El punto es que

tenemos que construir a partir de lo que tenemos en común y las divergencias deben moverse hacia los costados. Esta me parece a mí que es la manera de proceder. Yo sé que nosotros no estamos de acuerdo en todos los detalles pero tenemos que construir a partir de aquello que tenemos en común. Tiene la palabra Suiza.

SUIZA:

Muchas gracias por darme la palabra. Quizá en esta idea de avanzar y de ser pragmático nuevamente, en los nuevos estatutos que van a entrar en vigencia en octubre, creo, dependiendo de si la transición ocurre o no y esto es parte de la responsabilidad, la rendición de cuentas, en estos estatutos y en los procedimientos establecidos, nosotros ya tenemos los plazos. Lo que debemos hacer ahora es ajustar de qué modo vamos a participar dentro de estos plazos. Esta es una parte de nuestro asunto y nosotros lo podemos lograr. Yo creo que no hay ninguna cuestión allí porque nosotros hemos acordado muchas, muchas veces que seamos asesores o seamos decisores, vamos a participar de todos modos. Cómo participamos, dentro de qué plazos podemos hacerlo, eso es algo que debemos mapear, debemos mirar o encajar los estatutos en nuestros procedimientos operativos, nuestros procedimientos de trabajo y también aparece otra pregunta. Todos nosotros podemos leer lo que dijimos en Marruecos, en Marrakech. Dijimos allí que

expresamos nuestra voluntad de participar como decisores, condiciones que deben ser determinadas internamente.

Nuevamente, este lenguaje diplomático que a nosotros nos gusta utilizar aquí en el GAC pero también en otras unidades constitutivas de la ICANN, si uno se toma un poco de tiempo para mirar a su redacción, hay una voluntad de ser un participante decisor y las condiciones deben ser determinadas internamente. Haciéndome eco de lo que dijo nuestro colega danés, los temas sobre cuáles deben ser las condiciones, si es que deben ser muy estrictas, si solamente vamos a participar como decisores en un porcentaje pequeño de los casos o no, el tema en realidad está ya en sus últimas etapas. Hubo un momento en el que en este mecanismo de participación y de escalamiento había unos nueve pasos, no recuerdo en realidad cuántos pasos son, no los he contado. El tema está vinculado a los últimos pasos. El tema de la controversia.

Creo que podemos mapear estos procedimientos, identificarlos. En el primer paso no debería haber ningún inconveniente porque no estamos decidiendo nada, sino más bien estamos participando en una conversación con el resto de la comunidad y cuando tengamos todo esto por escrito allí vamos a tener que decidir okey. Esta última decisión respecto de si estamos en el paso siete, en el ocho o en el nueve, si nuestra voz cuenta o si simplemente es una voz y cuáles son las condiciones que se

adhieren esto, es algo que vamos a tener que debatir. Creo que debemos concentrarnos y debemos ser pragmáticos y llegar lo más lejos posible. Debemos también limitar los campos o los temas en los cuales tenemos desacuerdo y donde tenemos que generar soluciones para lo que es realmente necesario y no reabrir todo porque eso no tendría ningún sentido. Muchas gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Suiza. Creo que hay un buen punto en lo que ha dicho Irán. Es decir, tratar de seguir qué está haciendo la GNSO en el interés de otros comités asesores como ALAC, que es el más cercano a nuestra situación en cuanto a nuestro rol en la ICANN. Hay algunas diferencias de todos modos, como ha planteado Irán. ¿Hay preguntas, propuestas pragmáticas, aportes? Indonesia, por favor.

INDONESIA: Tengo una pregunta breve para Tom. Básicamente estoy de acuerdo con lo que ha dicho Irán respecto de que tenemos que reunirnos en persona. De hecho, yo ya pregunté a varios de nuestros colegas. Sé que puedo hacerlo por email pero es diferente. Lo que quisiera saber es de qué manera toman ustedes el abordaje de la decisión. Nosotros no podemos hacer lo que todos quieren pero debemos sin embargo compartir lo

que tenemos en común. Yo básicamente estoy de acuerdo con lo que usted ha dicho pero si existe un problema con un país en particular o con algunos países en particular y hay un fuerte desacuerdo, quizá debamos considerar esto. La aprobación del .SPA, del .ISLAM o el uso del .ID... Sabemos que usamos .ID para Google pero a lo mejor hay cosas que no podemos utilizar en Indonesia. Muchas gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Obviamente, nadie está planeando desviarse del enfoque basado en el consenso en el GAC. Nosotros ahora debemos redefinir o darle alguna vuelta a nuestros principios operativos porque debe quedar en claro o más claro de lo que había anteriormente donde nadie se opone, donde debe haber un consenso total, un consenso fuerte. Cuando decimos algo respecto de un asesoramiento deberemos también decir cuáles son los puntos de vista o cuán unido está el GAC respecto de algo. Esto hasta ahora no se requiere formalmente pero lo hemos hecho anteriormente. Lo que formalmente pedimos que se haga en el caso de que no haya consenso es que el presidente del GAC refleje toda la diversidad de puntos de vista respecto de lo que se ha hecho pero la noción de consenso no está definida en ese sentido o no está definida al menos a nivel de los estatutos.

Como propone la recomendación del CCWG sobre el consenso del GAC en el sentido de que nos da más alcance, como dice Irán, para tratar de evitar que un país o un pequeño número de países bloqueen una decisión o una opinión del GAC para siempre, nosotros tenemos que dedicarle tiempo a cómo hace que esto funcione. Creo que todos estamos de acuerdo en el concepto y vamos a tener que luchar por algo que se va a convertir en un mecanismo. Es decir, todavía hay trabajo por hacer. Creo que nos hemos escuchado. Sabemos qué tenemos que hacer, sabemos dónde tenemos expectativas o interpretaciones diferentes y creo que debemos empezar a hacer el trabajo y resolver esto a medida que va apareciendo en la discusión.

Salvo que exista alguien más que quiera avanzar, vamos a pasar a la sesión siguiente. Veo al Reino Unido y a Irán.

REINO UNIDO:

Gracias, Presidente. Pensé que quizá sería útil que recordemos que cuando un tema va avanzando en un proceso de escalamiento atraviesa distintos pasos. No es que algo aparece de la nada y allí nosotros tenemos que decidir como participantes decisores.

THOMAS SCHNEIDER:

Van a ser 367 días.

REINO UNIDO:

Va a haber un proceso, un foro, el GAC va a tener que tener un alineamiento en su posición. Va a haber muchas oportunidades para tratar de resolver las diferencias de posición. Quiero agregar esto como un punto de optimismo pero cuando dije antes que las posibilidades de las decisiones van a ocurrir cuando no haya una reunión física, esto es parte del camino del escalamiento. Creo que podemos ser ágiles, tener experiencia en las decisiones pero no va a haber un conjunto de fases antes de eso.

THOMAS SCHNEIDER:

Como usted dijo, seguramente no va a haber sorpresas y el proceso de hecho está establecido de un modo que requiere de tiempo. Vamos a poder anticipar que en caso de que algo requiera más pasos hacia arriba, hay que organizarse de un modo tal que uno lo pueda hacer para discutir las cuestiones controvertidas en una reunión física, para prepararse, etc. Estos son mecanismos de escalamiento entonces. Una de las intenciones de estos mecanismos es ayudar a que funcionen como un elemento disciplinario donde quizá nunca tengamos que llegar a una etapa en la que tengamos que aplicarlo. Esto puede tener el efecto de que un mecanismo existe y por lo tanto tiene impacto en el trabajo que hay que hacer. Hay que trabajar

de un modo que permita evitar el uso de estos mecanismos. Por eso vamos a tener que ver, dentro de dos o tres años, ver cuánto casos hemos tenido. Es decir, no tenemos que hiperventilar en la oscuridad, sin ninguna razón. Debemos prepararnos pero creo que tenemos que ajustar nuestras expectativas y esperanzas en base a cuántos temas son debatidos cuando entramos en este proceso y cuántos de ellos van a terminar en la etapa final. Quizá ninguno, quizá algunos. Ya lo veremos. Le quiero agradecer. Tiene ahora la palabra Irán.

IRÁN:

Sí. Lo primero que tenemos que hacer es traducir la parte del comunicado pronunciado en Marrakech que habla sobre este tema. El GAC desea participar en la toma de decisiones bajo condiciones que aún se deben definir. Es decir, tenemos que definir estas condiciones. Yo pedí la palabra, no para decir esto sino para decir lo siguiente. Supongamos que las condiciones se especifican y ahora tenemos que participar sobre la base de esas condiciones en una cuestión determinada. Si hay una reunión virtual, el problema es lograr el consenso en esta reunión virtual. Hasta donde yo sé y mi experiencia y la de ustedes, esto es muy difícil porque no sabemos si la persona que está participando tiene la autoridad para expresar el punto de vista del gobierno al que representa, a menos que se especifique en esa reunión en particular que el propósito de determinada reunión es consultar

con varios miembros del GAC una cuestión determinada, entonces la persona que envía un correo electrónico, bueno, no sabemos si tiene esa autoridad y hay que enfrentarse a esta autoridad. Esto es lo que sucede en otras organizaciones similares a Naciones Unidas, por eso la votación mediante correo electrónico o la votación virtual sobre temas particulares no se autorizan. Esta es una necesidad específica. Aquí tenemos un problema. Si uno tiene una reunión presencial, bueno, hay un problema que se puede tratar pero si un delegado habla como un representante del GAC, entonces tiene que tener una delegación y la tiene que representar, y esto me parece que puede llegar a ser un problema en el futuro.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias, Kavouss, por presentar el tema. Por otro lado, también hay un avance tecnológico y nuevas formas de hacer contribuciones y de comprar y de efectuar contratos, diferentes de lo que se hacía hace 20 años. Por supuesto, estas son cuestiones serias y no las debemos tomar a la ligera pero me parece que los miembros del GAC están muy bien preparados y comunicados, y cuentan con las autorizaciones necesarias y los derechos necesarios y, en caso de necesitar una autorización, bueno, se la puede pedir quizá telefónicamente o a través el uso de una computadora. La idea sigue siendo la misma. Nos tenemos que adaptar a la situación y nos tenemos que adaptar a

las diferentes administraciones de un país, quizá puedan tener una autorización para participar en una teleconferencia. Bueno, este cambio tecnológico se está llevando a cabo ahora y seguramente en un futuro se transforme en algo normal.

A veces no es posible reunir a las personas en una sala en forma presencial y encerrarlas allí o forzarlas a que se pongan de acuerdo sobre un punto en particular. Todavía tenemos mucho por delante pero no es imposible de lograr. Se nos está acabando el tiempo. Este ha sido un debate muy constructivo. Tenemos mucho trabajo por delante, como dije. Todo el mundo está invitado a participar, a darnos su apoyo, a contribuir. Espero conforme avancemos verlos.

Quiero decir algo sobre el Comité Permanente de Clientes. El beneficio también de poder reunirnos aquí en forma presencial, bueno, quizá podamos resumir en un minuto esta cuestión de si vamos a querer o no tener un coordinador de enlace. Hasta el momento no escuché ninguna objeción. Podríamos validar, si se quiere, que estamos pensando en proponer uno o dos coordinadores de enlace para la estructura del PTI. El ICG nos ha pedido esto. Vamos a dedicar las próximas dos semanas después de esta reunión a debatir esta cuestión pero quizá podamos tener la decisión ahora en cuanto a que sí habrá un coordinador de enlace del GAC para el CSC. Veo que hay gente que está

asintiendo. No veo objeciones. Cuando hay acuerdo en general uno puede hacer las cosas con rapidez.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]